

MAG

03.5400



3
years
warranty

Read terms and register on
scangrip.com to activate
your warranty



10 x SMD LED
Spot: High power LED



150/300 lumen
(step 1/2)
Spot: 80 lumen



3.7V / 2200 mAh
Li-ion



5/2.5 h
(step 1/2)
Spot: 5.5 h



4 h



-10° to +40° C
14 to +104 °F



IP20



260x81x43 mm
10.24x2.4x1.69 in



252 g
0.56 lbs



Incl. USB
cable



Excl.
charger

EN

WARNING / CHARGING INSTRUCTION / BATTERY TIPS

- Avoid looking directly into the light beam, as this will result in dazzling.
- Do not use the lamp near a naked flame.
- Before using the lamp for the first time, the battery must be fully charged.
- The red charging indicator lights up during charging.
- The green charging indicator lights up when charging is completed.
- Recharge frequently.
- Only charge the lamp indoors at min 0 °C.
- Always replace the battery with an original SCANGRIP battery.
- Do not leave the battery without charge for an extended period - deep discharge risks damaging the battery.
- The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole lamp must be replaced.



Discarded electrical products must not be disposed of together with household waste. Please use recycling facilities. Ask your local authority or retailer for advice on recycling.

- The battery must be removed from the device before it is broken up
- The device must be disconnected from the mains when the battery is removed
- Please dispose of the battery safely

FR

ATTENTION / INSTRUCTIONS DE CHARGE / CONSEILS SUR LA PILE

- Ne pas regarder directement dans le faisceau de lumière. Ceci pour éviter l'éblouissement
- Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes
- Avant mise en service la première fois, charger la lampe
- L'indicateur de charge rouge est allumé: La pile est en charge
- La lumière verte sur le chargeur s'allume quand la charge est terminée
- Charger la lampe fréquemment
- Ne chargez la lampe qu'à l'intérieur, à une température minimale de 0°C
- Utiliser toujours une pile originale de SCANGRIP lors du remplacement
- Ne laissez pas la pile à plat. Dans ce cas il y a un risque de décharge excessive avec la conséquence que la pile ne soit plus réutilisable
- Les lampes LED ne peuvent pas être remplacées : lorsque les lampes sont en fin de vie, remplacer l'ensemble de l'équipement



Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consulter les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage

- Il faut enlever la pile de l'appareil avant la mise au rebut
- Il faut débrancher l'appareil du réseau avant d'enlever la pile
- Eliminer la pile d'une manière assurant la sécurité

ES

ADVERTENCIA / INSTRUCCIONES DE CARGA / CONSEJOS SOBRE LA BATERÍA

- Evite mirar directamente el haz de luz, ya que produce deslumbramiento
- No use la lámpara cerca de una llama abierta
- Antes de utilizar la lámpara por primera vez, cárguela completamente hasta
- El indicador de carga se ilumina en rojo: la batería se está cargando
- El indicador verde del cargador se ilumina al finalizar la carga
- Cargue la lámpara con frecuencia
- Cargue la lámpara únicamente en interiores como mínimo a 0 °C
- Sustituya siempre la batería por una batería SCANGRIP original
- No deje la batería totalmente descargada, ya que podría ser IMPOSIBLE cargarla de nuevo
- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz alcanza al final de su vida, se sustituye toda la luminaria



Los productos eléctricos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Le rogamos que use los centros de reciclaje. Solicite asesoramiento sobre reciclaje al vendedor o a las autoridades locales

- La batería debe extraerse del dispositivo antes de que se descomponga
- Cuando se extraiga la batería, el dispositivo debe estar desconectado de la red eléctrica
- e rogamos que deseché la batería de forma segura

DE

ACHTUNG / LADEANWEISUNG / AKKUPFLEGE

- Nicht direkt in das Licht schauen, da es Blendung verursacht
- Die Lampe nie in der Nähe von offenen Flammen benutzen
- Die Lampe vor der ersten Inbetriebnahme völlig aufladen
- Die rote LED zeigt an, dass der Akku geladen wird
- Die grüne LED zeigt an, dass der Akku vollgeladen ist
- Die Lampe häufig laden
- Laden Sie die Lampe nur in Innenräumen bei mindestens 0 °C auf
- Nur originale SCANGRIP-Akkus als Ersatzteile verwenden
- Die Lampe nicht mit entleertem Akku aufbewahren, da dies den Akku ZERSTÖREN kann
- Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle defekt ist, oder das Lebensende erreicht hat, muß die gesamte Lampe ersetzt werden



Ausgediente elektrische Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen wiederverwertet werden. Fragen Sie die örtlichen Behörden oder den Händler.

- Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es zerlegt wird
- Das Gerät muss vom Netz getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird.
- Bitte entsorgen Sie den Akku auf eine sichere Art und Weise

IT

AVVERTENZA / ISTRUZIONI PER LA RICARICA / SUGGERIMENTI PER LA BATTERIA

- Evitare di guardare direttamente il fascio di luce in quanto provocherebbe abbagliamento
- Non usare la lampada in prossimità di fiamme libere
- Prima di utilizzare la lampada per la prima volta, caricare la batteria
- La spia di ricarica s'illumina in rosso: la batteria è in ricarica
- La spia verde del caricabatterie si accende quando la ricarica è completata
- Caricare la lampada frequentemente
- Caricare la lampada solo in interni a una temperatura minima di 0 °C
- Sostituire sempre la batteria con una batteria originale SCANGRIP
- Non lasciare la batteria scarica, dato che ciò potrebbe renderla **NON PIÙ IN GRADO** di essere ricaricata
- La sorgente lampada non è sostituibile, quando questa sarà a fine vita si dovrà provvedere alla sostituzione completa della lampada



I prodotti elettrici al termine del ciclo di vita non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si raccomanda di utilizzare gli impianti di riciclaggio. Chiedere alle autorità locali o al proprio rivenditore per informazioni sul riciclaggio

- Rimuovere la batteria dal dispositivo prima che questo venga smantellato
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria
- Smaltire la batteria in modo sicuro

PT

AVISO / INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO / SUGESTÕES PARA A BATERIA

- Evite olhar diretamente para o feixe de luz, uma vez que ofusca
- Não utilize a lâmpada perto de uma chama nua
- Antes de utilizar a lâmpada pela primeira vez, carregue-a totalmente
- O indicador de carga acende a vermelho: a bateria está a carregar
- O indicador verde no carregador acende quando o carregamento está concluído
- Carregue a lâmpada frequentemente
- Carregar a lanterna apenas no interior a 0°C
- Substitua sempre a bateria por uma bateria SCANGRIP original
- Não deixe a bateria descarregada, pois será **IMPOSSÍVEL** carregá-la outra vez
- A fonte de luz desta lâmpada não é substituível; quando a fonte de luz atinge ao fim de sua vida toda a lâmpada deve ser substituído



Os produtos elétricos rejeitados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Utilize os centros de reciclagem. Peça à autoridade local ou ao vendedor conselhos sobre reciclagem

- A bateria tem de ser retirada do dispositivo antes de ser desmontado
- O dispositivo tem de estar desligado da rede elétrica quando se retira a bateria
- Elimine a bateria de uma forma segura

NL

WAARSCHUWING / LAADAANWIJZINGEN / BATTERIJTIPS

- Kijk niet direct in de lamp om verblinding te voorkomen
- Gebruik de lamp niet in de nabijheid van open vuur
- Voor het eerste gebruik dient de lamp volledig te worden opgeladen
- Het laadlampje gaat rood branden: De batterij wordt opgeladen
- Het groene lampje op de lader gaat branden als het laden is voltooid
- Laad de lamp regelmatig op
- Laad de lamp uitsluitend binnenshuis op bij een temperatuur van 0°C
- Vervang de batterij altijd door een originele batterij van SCANGRIP
- Bewaar de batterij niet leeg, omdat de batterij anders NIET MEER kan worden opgeladen
- De lichtpeer van deze lamp kan niet worden vervangen; wanneer de peer is uitgebrand, moet de hele lamp worden vervangen



Afgedankte elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Lever in bij een afvalinzamelstation. Vraag uw plaatselijke overheid of winkelier om advies inzake recycling

- Voordat het apparaat wordt verschromt, moet de batterij uit het apparaat worden verwijderd
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd
- Voer de batterij veilig af

SV

VARNING / LADDINGSANVISNING / TIPS OM BATTERI

- Undvik att titta direkt in i ljusstrålen, eftersom detta kan blända.
- Använd inte lampan i närheten av öppna eld.
- Innan lampan används för första gången måste batteriet vara fulladdat.
- Den röda laddningsindikatorn lyser under laddning.
- Den gröna laddningsindikatorn lyser när laddningen är klar.
- Ladda ofta.
- Ladda endast lampan inomhus vid minst 0 °C.
- Byt alltid ut batteriet mot ett originalbatteri från SCANGRIP.
- Lämna inte batteriet oladdat under längre tid – djupurladdning kan skada batteriet.
- Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela



Kasserade elektriska produkter får inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Vänligen använd återvinningssanläggningar.

Fråga din lokala myndighet eller återförsäljare om råd om återvinning.

- Batteriet måste tas ut ur apparaten innan den tas isär.
- Apparaten måste kopplas bort från elnätet när batteriet tas ut.
- Kassera batteriet på ett säkert sätt.

DA

ADVARSEL / LADEINSTRUKSJON / BATTERITIPS

- Undgå at se direkte ind i lysstrålen, da det vil føre til blænding.
- Anvend ikke lampen i nærheden af åben ild.
- Før lampen tages i brug første gang, skal batteriet være fuldt opladet.
- Den røde ladeindikator lyser under opladning.
- Den grønne ladeindikator lyser, når opladningen er færdig.
- Oplad batteriet hyppigt.
- Oplad kun lampen indendørs ved minimum 0 °C.
- Udskift altid batteriet med et originalt SCANGRIP-batteri.
- Opbevar ikke batteriet afladet i længere tid, da dybdeafledning risikerer at beskadige det.
- Lyskilden i denne lampe er ikke udskiftelig, så når den når slutningen af sin levetid skal hele lampen udskiftes.



Kasserede elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Benyt din genbrugsstation. Få råd fra de lokale myndigheder eller forhandleren om genanvendelse.

- Batteriet skal fjernes fra enheden, inden den skilles ad.
- Enheden skal kobles fra lysnettet, mens batteriet fjernes.
- Bortskaf batteriet på en sikker og forsvarlig måde.

NO

ADVARSEL / LADEINSTRUKSJON / BATTERITIPS

- Unngå å se direkte inn i lysstrålen, da dette vil føre til blending.
- Ikke bruk lampen i nærheten av åpen ild.
- Før du bruker lampen for første gang, må batteriet være fulladet.
- Den røde ladeindikatoren lyser under lading.
- Den grønne ladeindikatoren lyser når ladingen er fullført.
- Lad opp ofte.
- Lad kun lampen innendørs ved minst 0 °C.
- Bytt alltid ut batteriet med et originalt SCANGRIP-batteri.
- Ikke la batteriet stå uten lading over lengre tid - dyputlading kan skade batteriet.
- Lyskilden i denne lampen kan ikke skiftes ut; når lyskilden er utslitt, må hele lampen skiftes ut.



Kasserte elektriske produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet, men leveres til resirkuleringsanlegg. Spør kommunen eller forhandleren din om råd om resirkulering.

- Batteriet må tas ut av enheten før den brytes opp.
- Enheten må kobles fra strømmettet når batteriet tas ut.
- Kast batteriet på en sikker måte.

FI

VAROITUS / LATAUSOHJE / AKKUVINKKEJÄ

- Älä katso suoraan valonsäteeseen, koska se aiheuttaa häikäistymisen
- Älä käytä valaisinta avotulen läheisyydessä
- Ennen valaisimen käyttöönottoa akku pitää ladata täyteen niin, että latauslaitteen merkkivalo palaa vihreänä
- Punainen merkkivalo palaa latauksen aikana
- Vihreä merkkivalo syttyy, kun akku on täynnä
- Lataa valaisin usein
- Lataa valaisin ainoastaan sisätiloissa ja vähintään 0 °C lämpötilassa
- Korvaa akku aina alkuperäisellä Scangrip-akulla
- Älä säilytä akkua pitkään purkautuneena. - Akku voi vahingoittua syväpurkautumisen vuoksi
- Valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa; valonlähteen rikkoutuessa pitää koko valaisin vaihtaa



Käytettyjä sähkölaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana. Toimita ne mieluummi kierrätyskeskukseen.

Kierrätysohjeita saat kunnan viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.

- Poista akku laitteesta ennen sen hävittämistä
- Laitte pitää irrottaa sähköverkosta, kun akku poistetaan
- Akku on hävitettävä turvallisesti

PL

OSTRZEŻENIE / INSTRUKCJE ŁADOWANIA/ PORADY DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- Nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła, gdyż spowoduje to oślepienie
- Nie używać lampy w pobliżu otwartego ognia
- Przed pierwszym użyciem lampy należy ją całkowicie naładować
- Wskaźnik ładowania świeci się na czerwono: trwa ładowanie akumulatora
- Zielony wskaźnik znajdujący się na ładowarce zaświeci się po zakończeniu ładowania
- Regularnie ładować akumulator lampy
- Ładuj czoiówkę tylko wewnątrz w temperaturze min. 0°C
- Podczas wymiany należy zawsze stosować oryginalny akumulator firmy SCANGRIP
- Nie należy dopuszczać do całkowitego rozładowania akumulatora, ponieważ może to oznaczać BRAK MOŻLIWOŚCI jego ponownego naładowania
- Źródło światła tej oprawy nie są wymienne; gdy źródło światła osiąga jego koniec życia the cała oprawa zastępuje się



Nie wolno utylizować zużytych urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Należy skorzystać z placówek przetwarzania odpadów. Więcej informacji na temat przetwarzania odpadów udzielają lokalne władze lub sprzedawca

- Przed utylizacją urządzenia należy z niego wyciągnąć baterię/akumulator

- Urządzenie musi być odłączone od sieci podczas wyciągania baterii/akumulatora

- Baterie/akumulatory należy utylizować w sposób bezpieczny

RO

AVERTIZARE / INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE / SFATURI PENTRU BATERII

- Evitați să priviți direct în raza de lumină, deoarece acest lucru va duce la orbire.
- Nu utilizați lampa în apropierea unei flăme goale.
- Înainte de a utiliza lampa pentru fiecare dată, bateria trebuie să fie încărcată complet.
- Indicatorul roșu de încărcare se aprinde în timpul încărcării.
- Indicatorul verde de încărcare se aprinde când încărcarea este finalizată.
- Reîncărcați frecvent.
- Încărcați lampa numai în interior, la min. 0 °C.
- Înlocuiți întotdeauna acumulatorul cu un acumulator SCANGRIP original.
- Nu lăsați acumulatorul fără încărcare pentru o perioadă îndelungată - descărcarea profundă riscă să deterioreze acumulatorul.
- Sursa de lumină a acestei lămpi nu este înlocuibilă; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întreaga lampă trebuie înlocuită



Produsele electrice aruncate nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere utilizați instalațiile de reciclare.

Adresați-vă autorității locale sau comerciantului pentru sfaturi privind reciclarea.

- Bateria trebuie scoasă din dispozitiv înainte ca acesta să fie dezmembrat.
- Dispozitivul trebuie deconectat de la rețea atunci când bateria este îndepărtată.
- Vă rugăm să eliminați bateria în condiții de siguranță.

CS

UPOZORNĚNÍ / NÁVOD K NABÍJENÍ / TIPY PRO BATERIE

- Nedívejte se přímo do světelného paprsku, protože by došlo k oslnění.
- Nepoužívejte svítidlo v blízkosti obnaženého flámu.
- Před prvním filmovým použitím svítidly musí být baterie plně nabitá.
- Během nabíjení se rozsvítí červený indikátor nabíjení.
- Po dokončení nabíjení se rozsvítí zelený indikátor nabíjení.
- Nabíjejte baterii často.
- Svítidlo nabíjejte pouze v interiéru při teplotě min. 0 °C.
- Vždy vyměňte baterii za originální baterii SCANGRIP.
- Nenechávejte baterii delší dobu bez nabíjení - hrozí nebezpečí poškození baterie hlubokým vybitím.
- Světelný zdroj této lampy není vyměnitelný; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celou lampu.



Vyřazené elektrické výrobky se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem, použijte recyklační zařízení. O radu ohledně recyklace požádejte místní úřad nebo prodejce.

- Před rozbitím přístroje je nutné z něj vyjmout baterii.
- Po vyjmutí baterie musí být zařízení odpojeno od elektrické sítě.
- Baterii zlikvidujte bezpečně.

FIGYELMEZTETÉS / TÖLTÉSI UTASÍTÁS / AKKUMULÁTOR TIPPEK

- Kerülje, hogy közvetlenül a fénysugárba nézzen, mert ez vakítást eredményez.
- Ne használja a lámpát csupasz flame közelében.
- Mielőtt a lámpát figyelembe venné, az akkumulátort teljesen fel kell tölteni.
- Töltés közben a piros töltésjelző világít.
- A töltés befejezésekor a zöld töltésjelző világít.
- Gyakran töltse fel az akkumulátort.
- A lámpát csak beltérben, legalább 0 °C-on töltsé fel.
- Az akkumulátort mindig eredeti SCANGRIP akkumulátorral cserélje ki.
- Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig töltés nélkül - a mélykisülés az akkumulátor károsodását kockáztatja.
- A lámpa fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartama végét, az egész lámpát



Az eldobott elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, használja az újrahasznosító létesítményeket. Az újrahasznosítással kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi hatóságtól vagy a kiskereskedőtől.

- Az akkumulátort ki kell venni a készülékből, mielőtt azt szétszedné.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózatról.
- Kérjük, hogy az akkumulátort biztonságosan ártalmatlanítsa.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ / СЪВЕТИ ЗА БАТЕРИЯТА

- Избягвайте да гледате директно в светлинния лъч, тъй като това ще доведе до заслепяване
- Не използвайте лампата в близост до открит пламък е
- Преди да използвате лампата за първи път, заредете я напълно
- Szerwony wskaźnik ładowania świeci się w trakcie procesu ładowania
- Zielony wskaźnik znajdujący się na ładowarce zaświeci się po zakończeniu ładowania
- Редовно зареждайте лампата
- Зареждайте лампата само на закрито при минимум 0 °C
- Винаги сменяйте батерията с оригинална батерия на SCANGRIP
- Не оставяйте батерията изтощена, защото това може да я направи НЕСПОСОБНА да се зарежда отново
- Светлинният източник на това осветително тяло не е сменяема; когато източникът на светлина достига си край на -живота на цялото осветителя се заменя



Излезлите от употреба електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, използвайте пунктове за рециклиране. Обърнете се към вашите местни власти или търговеца

- на дребно за съвет относно рециклирането
- Батерията трябва да бъдат извадена от устройството, преди то да бъде разбито
- Устройството трябва да бъде изключено от електрическата мрежа, когато се вади батерията
- Моля, изхвърляйте батерията по безопасен начин

EL

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ / ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΌΡΤΙΣΗΣ / ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- Αποφεύγετε να κοιτάτε απευθείας μέσα στη δέσμη φωτός, καθώς αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα την θάμβωση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη λάμπα κοντά σε γυμνό φλαμίδι.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τον λαμπτήρα για πρώτη φορά, η μπαταρία πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη.
- Η κόκκινη ένδειξη φόρτισης ανάβει κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Η πράσινη ένδειξη φόρτισης ανάβει όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.
- Επαναφορτίζετε συχνά.
- Φορτίζετε τη λυχνία μόνο σε εσωτερικό χώρο σε θερμοκρασία τουλάχιστον 0 °C.
- Να αντικαθιστάτε πάντα την μπαταρία με μια αυθεντική μπαταρία SCANGRIP.
- Μην αφήνετε την μπαταρία χωρίς φόρτιση για μεγάλο χρονικό διάστημα - η βαθιά εκφόρτιση ενέχει τον κίνδυνο να καταστρέψει την μπαταρία.
- Η πηγή φωτός αυτής της λυχνίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί- όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρη η λυχνία.



Τα απορριπτόμενα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα χρησιμοποιήστε τις εγκαταστάσεις ανακύκλωσης. Ζητήστε συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση από τις τοπικές αρχές ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή πριν από τη διάλυσή της.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν αφαιρείται η μπαταρία.
- Παρακαλούμε να απορρίψετε την μπαταρία με ασφάλεια.

SR

UPOZORENJE /UPUTSTVO ZA PUNJENJE/SAVETI ZA BATERIJU

- Izbegavajte da gledate direktno u svetlosni snop, jer će to dovesti do zaslepljivanja.
- Ne koristite lampu u blizini otvorenog plamena.
- Pre prvog korišćenja lampe, baterija mora biti potpuno napunjena.
- Crveni indikator punjenja svetli tokom punjenja.
- Zeleni indikator punjenja svetli kada se punjenje završi.
- Često dopunjavajte baterije.
- Lampu puniti samo u zatvorenom prostoru na min 0 °C.
- Uvek zamenite bateriju originalnom SCANGRIP baterijom.
- Ne ostavljajte bateriju bez punjenja duže vreme - duboko pražnjenje može oštetiti bateriju.
- Izvor svetlosti ove lampe se ne može zameniti; kada izvor svetlosti dostigne svoj kraj, mora se zameniti cela lampu.



Odbačeni električni proizvodi ne smeju se odlagati zajedno sa objektima za reciklažu kućnog otpada. Obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu za savet o recikliranju.

- Baterija se mora izvaditi iz uređaja pre nego što se pokvari.
- Uređaj mora biti isključen iz napajanja kada se izvadi baterija.
- Bezbedno odložite bateriju.

SK

UPOZORNENIE / NÁVOD NA NABÍJANIE / TIPY PRE BATÉRIE

- Nedivajte sa priamo do svetelného lúča, pretože to spôsobuje oslnenie.
- Svetidlo nepoužívajte v blízkosti otvoreného flá-meru.
- Pred prvým použitím svetidla musí byť batéria úplne nabitá.
- Počas nabíjania sa rozsvieti červený indikátor nabíjania.
- Po dokončení nabíjania sa rozsvieti zelený indikátor nabíjania.
- Batériu nabíjajte často.
- Svetidlo nabíjajte len v interiéri pri teplote min. 0 °C.
- Batériu vždy vymieňajte za originálnu batériu SCANGRIP.
- Nenechávajte batériu dlhší čas bez nabíjania - hrozí riziko poškodenia batérie hlbokým vybitím.
- Svetelný zdroj tejto lampy nie je vymeniteľný; keď sa životnosť svetelného zdroja skončí, musí sa vymeniť celá lampa.



Vyradené elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom, použite recyklačné zariadenia. O radu ohľadom recyklácie požiadajte miestny úrad alebo predajcu.

- Batéria sa musí zo zariadenia vybrať pred jeho rozbitím.
- Po vybratí batérie musí byť zariadenie odpojené od elektrickej siete.
- Batériu zlikvidujte bezpečne.

SL

OPOZORILO / NAVODILA ZA POLNJENJE / NASVETI ZA BATERIJE

- Ne glejte neposredno v svetlobni snop, saj bo to povzročilo zaslepitev.
- Svetilke ne uporabljajte v bližini golega flame.
- Pred prvo uporabo svetilke mora biti baterija popolnoma napolnjena.
- Med polnjenjem se prižge rdeči indikator polnjenja.
- Ko je polnjenje končano, se prižge zeleni indikator polnjenja.
- Baterijo pogosto polnite.
- Svetilko polnite samo v zaprtih prostorih pri temperaturi najmanj 0 °C.
- Baterijo vedno zamenjajte z originalno baterijo SCANGRIP.
- Ne puščajte baterije dalj časa brez polnjenja - zaradi globokega praznjenja obstaja nevarnost, da se baterija poškoduje.
- Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.



Zavrženih električnih izdelkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki. Za nasvete o recikliranju se obrnite na lokalno oblast ali prodajalca na drobno.

- Baterijo je treba iz naprave odstraniti, preden jo razbijete.
- Ko odstranite baterijo, je treba napravo izključiti iz električnega omrežja.
- Baterijo varno odstranite.

LT

ĮSPĖJIMAS / ĮKROVIMO INSTRUKCIJA / AKUMULIATORIAUS PATARIMAI

- Venkite žiūrėti tiesiai į šviesos spindulį, nes tai gali sukelti akinimą.
- Nenaudokite lempos šalia atviros flambos.
- Prieš naudojant žibintą filtrą pirmą kartą, akumulatorius turi būti visiškai įkrautas.
- Įkrovimo metu šviečia raudonas įkrovimo indikatorius.
- Kai įkrovimas baigiamas, užsidega žalias įkrovimo indikatorius.
- Bateriją įkraukite dažnai.
- Šviesų įkraukite tik patalpoje, esant ne žemesnei kaip 0 °C temperatūrai.
- Akumuliatorių visada keiskite originaliu SCANGRIP akumuliatoriumi.
- Nepalikite akumuliatoriaus be įkrovimo ilgesnį laiką - giliu išsikrovimu rizikuojate sugadinti akumuliatorių.
- Šios lempos šviesos šaltinis nekeičiamas; pasibaigus šviesos šaltinio naudojimo laikui, reikia pakeisti visą lemputę.



Išmestų elektros gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, naudokite perdėbimo įrenginius. Kreipkitės į vietos valdžios instituciją arba mažmeninę dėl patarimų apie perdėbimą.

- Prieš išardant prietaisą iš jo reikia išimti bateriją.
- Išėjus akumuliatorių, prietaisas turi būti atjungtas nuo elektros tinklo.
- Saugiai išmeskite akumuliatorių.

LV

BRĪDINĀJUMS / UZLĀDES INSTRUKCIJA / AKUMULATORA PADOMI

- Izvairieties skatīties tieši uz gaismas staru kūli, jo tas var izraisīt apzīlbināšanu.
- Neizmantojiet lukturi tuvu atklātam flāmam.
- Pirms lampas lietošanas pirmo reizi, akumulatoram jābūt pilnībā uzlādētam.
- Uzlādes laikā iedegas sarkanais uzlādes indikators.
- Kad uzlāde ir pabeigta, iedegas zaļais uzlādes indikators.
- Uzlādējiet akumulatoru bieži.
- Lampu uzlādējiet tikai telpās, kur temperatūra ir vismaz 0 °C.
- Vienmēr nomainiet akumulatoru ar oriģinālu SCANGRIP akumulatoru.
- Neatstājiet akumulatoru ilgstoši bez uzlādes - dzīļa izlāde draud sabojāt akumulatoru.
- Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms; kad beidzas gaismas avota kalpošanas laiks, jānomaina visa lampa.



Izņemtos elektroproduktus izstrādājumiem nedrīkst izņemt kopā ar sadzīves atkritumiem, izmantojiet otrreizējās pārstrādes iekārtas. Lai saņemtu padomu par pārstrādi, jautājiet vietējai iestādei vai mazumtirgotājam.

- Pirms ierīces sadalīšanas no tās jāizņem akumulators.
- Izņemot akumulatoru, ierīce ir jāatvieno no elektrotīkla.
- Lūdzu, drošā veidā atbrīvojieties no baterijas.

LT

HOIATUS / LAADIMISJUHISED / AKU NÄPUNÄITED

- Vältige otse valgusvihku vaatamist, sest see põhjustab pimestamist.
- Ärge kasutage lampi palja flame lähedal.
- Enne lambi firmalist kasutamist peab aku olema täielikult laetud.
- Laadimise ajal süttib punane laadimisindikaator.
- Kui laadimine on lõppenud, süttib roheline laadimisindikaator.
- Laadige sageli.
- Laadige lampi ainult siseruumides, kus temperatuur on vähemalt 0 °C.
- Asendage aku alati originaalakuga SCANGRIP.
- Ärge jätke akut pikemaks ajaks laadimata - aku võib sügavalt tühjeneda ja kahjustada.
- Selle lambi valgusallikat ei saa vahetada; kui valgusallikas jõuab oma kasutusea lõppu, tuleb kogu lamp välja vahetada.



Kasutatud elektritooteid ei tohi koos olmejäätmetega ära visata, kasutage taaskasutusrajaatise. Küsige nõu oma kohalikul omavalitsuselt või jaemüüjal ringlussevõtu kohta.

- Patarei tuleb seadest enne selle lõhkumist eemaldada.
- Seade tuleb aku eemaldamisel vooluvõrgust lahti ühendada.
- Palun hävitage aku ohutult.

TR

UYARI / ŞARJ ETME TALIMATLARI / BATARYA İPUÇLARI

- Göz kamaşmasına neden olabileceğinden ışık demetine doğrudan bakmaktan kaçınınız
- Lambayı açık alevlerin yakınında kullanmayın
- İlk kullanımdan önce lambayı tamamen şarj edin
- Şarj işlemi esnasında kırmızı şarj göstergesi yanar
- Şarj işlemi tamamlandığında yeşil şarj göstergesi yanar
- Sıkça yeniden şarj edin
- Lambayı yalnızca kapalı mekanda 0°C'de şarj edin
- Bataryayı her zaman bir orijinal SCANGRIP batarya ile değiştirin
- Bataryayı uzun bir süre şarjsız bırakmayın - Tamamıyla deşarj olması bataryaya zarar verebilir
- Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünün sonuna geldiğinde tüm lambadeğiştirilmelidir



Atılacak elektrikli ürünler diğer ev atıkları ile birlikte bertaraf edilmemeli veya imha edilmemelidir. Lütfen geri dönüşüm tesislerini kullanın. Daha fazla bilgi edinmek için yerel makamlara veya satıcınıza danışın.

- Cihaz sökülmeden önce batarya çıkarılmalıdır
- Batarya çıkarıldığında cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir
- Bataryayı lütfen güvenli bir şekilde bertaraf edin

JA

警告 / 充電指示 / バッテリーのヒント

- 直接光線を見ないでください。まぶしく感じる場合があります。
- 裸火の近くではランプを使用しないでください。
- 初めてランプを使用する前に、バッテリーを完全に充電してください。
- 充電中は赤色の充電インジケーターが点灯します。
- 充電が完了すると、緑色の充電インジケーターが点灯します。
- こまめに充電してください。
- ランプは最低気温0°Cの屋内で充電してください。
- バッテリーは必ずSCANGRIP純正のものを使用してください。
- 長期間バッテリーを充電せずに放置しないでください。バッテリーが損傷する恐れがあります。
- このランプの光源は交換できません。光源が寿命に達した場合は、ランプ全体を交換する必要があります。



廃棄する電気製品は、家庭ごみとして処分してはなりません。

リサイクル施設をご利用ください。リサイクルに関するアドバイスについては、地方自治体または販売店にお問い合わせください。

- 製品を分解する前に、バッテリーを本体から取り外してください。
- バッテリーを取り外す際は、本体の電源を切ってください。
- バッテリーは安全に処分してください。

MANUFACTURER'S WARRANTY – Information for customers in Australia and New Zealand only

This SCANGRIP product is guaranteed for a period of 2 (two) years from date of purchase. This guarantee shall become invalid if the product has been misused, tampered with or accidentally damaged.

If the product is defective, we undertake to repair or replace the product or any part of it that is defective; or wholly or partly recompense you if they are defective.

This guarantee is in addition to other rights and remedies available to consumers, all of which are given by us to you if you are a consumer. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian or New Zealand Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

If you wish to make claim, please return this product to the original place of purchase together with your purchase receipt or go to our website www.scangrip.com and fill out the claim form.



DESIGNED BY
SCANGRIP
IN DENMARK



EU DESIGN PATENT NO. DM2954123
CN DESIGN PATENT NO. ZL201630333466.3
CN UTILITY PATENT NO. ZL201620770387.3